

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayot Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### AÑO NUEVO

¡Con cuánta alegría se recibe cada año nuevo!

El 31 de Diciembre a las doce de la noche todo el mundo olvida que el año que en ese instante expira nos ha dejado alegrías y tristezas, especialmente éstas últimas, y se entrega en cuerpo y alma a recibir con agasajos al que llega.

El rico piensa que en el nuevo año hará mejores negocios, que ganará mucho dinero y que extorsionará más a sus semejantes.

El de la clase media espera subir un poco.

El pobre se hace la ilusión de que tal vez en el nuevo año padecerá menos; que acaso el rico se compadecerá de su triste situación; que tal vez podrá aliviar un tanto la miseria de los suyos.

Y todos, en espera de mejores perspectivas, se desean feliz año nuevo.

¡Oh, si tan buen deseo, repetido por millones de personas, se cumpliera!

Pero las más de las veces sucede lo contrario. El mundo, redondo al fin, da vueltas, y los que están más arriba dan más fuerte el porrazo. No falta algún rico que de la noche a la mañana, por excepción, pase a engrosar el número de los que padecen el peso de la miseria, y entonces llega a comprender las penas de un padre que muere de dolor viendo a su prole desnuda y hambrienta; entonces ve la gran injusticia que se comete explotando a los pobres; y lo mal que se procede derrochando el dinero.

El de la clase media, lucha y lucha, y cuando cansado de luchar ve el pasado, se encuentra tal vez un poco atrás.

El pobre, que gira en una estrecha órbita, sigue su vida desdichada, y lo más malo que le puede ocurrir es morir el día menos pensado.

Esta es la realidad de las cosas, pero todos tratamos de engañarnos, y aunque estemos seguros de empeorar, gritamos hipócritamente:

—¡Feliz año nuevo!

X. Y. Z.

### CALENDARIOS

Calendarios nuestras vidas, que el tiempo ha de deshojar. Cada día es una hoja que algún hecho ha de anunciar.

Unas nos dirán un santo, otras un cuento de amor, otras contendrán un canto o un enigma tentador.

¡Cuántas un día de fiesta lejano, recordarán!... ¡Cuántas un día de duelo, todavía anunciarán!...

El enigma de la Muerte en la última hoja está, sin solución; sólo dice esta frase: Eternidad...

Calendarios nuestras vidas,

que el tiempo deshojará, y que el viento del olvido hoja a hoja, llevará...

RAMÓN GOY DE SILVA

## LOS EXPLORADORES DE ESPAÑA

### Asamblea General de Consejos e Instructores de Mallorca

Debido a la importancia que tiene para Mallorca la Asamblea General de los Exploradores Mallorquines, celebrada el día 20 en Palma, damos de ella a nuestros lectores cuenta detallada.

#### Las Comisiones

A la llegada de todos los trenes del interior, por la mañana del día 20, fueron recibidos por el Excmo. señor Conde de Peralada y el Comité Provincial las comisiones de los pueblos en medio del mayor entusiasmo, dirigiéndose seguidamente al local social de los *Boys Scouts* de Palma.

Por el Consejo de Sóller asistieron: Don Loreto Viqueira, D. Cipriano Blanco, don Bartolomé Sampol, D. Antonio Oliver Delgado, D. Bartolomé Coll, D. Alfonso Vargas, D. José Magraner y los Instructores D. Cristóbal Magraner y D. Bartolomé Bernat.

#### La Asamblea

Llegados al domicilio social (Veri-10), y reunidas todas las comisiones en el salón de juntas, el Excmo. señor Conde de Peralada Presidente Provincial abrió la asamblea a las diez de la mañana. Tras de una larga sesión se hicieron públicas las siguientes conclusiones:

(1) Se imprimirán unas papeletas adaptadas a las de los Exploradores de España, para formar el estado de las distintas tropas de la provincia.

(2) Se organizarán las tropas con sujeción a las disposiciones emanadas del Consejo Nacional y del Provincial.

(3) Se establecerá en cada tropa, Mutualidad o Bolsa para el fomento de las excursiones largas, y de las reuniones regionales de Exploradores, con arreglo a las disposiciones del respectivo Consejo.

(4) Atendiendo al valor oficial que puede tener la instrucción militar que reciban los Exploradores en sus locales y excursiones, se procurará organizar lo más pronto posible en cada localidad, una patrulla para la instrucción militar bajo la dirección de oficiales del ejército.

(5) Para los concursos regionales se seguirán las mismas normas que hasta el presente, atendiendo, empero, el Consejo Provincial la propuesta de temas que tengan a bien hacer los Sub-Consejos.

(6) El Consejo Provincial y los distintos Sub-Consejos señalarán un día fijo en que celebrar cada año la Fiesta de la Promesa, día que coincidirá precisamente con una de las mayores festividades de la localidad. Se celebrará cada año una Fiesta Regional de la Promesa en una de las distintas localidades en que haya Exploradores, estableciéndose un turno de antigüedad. Comenzará a regir el año venidero, celebrándose la primera en Palma. A esta fiesta Regional será obligatoria la asistencia de todas las tropas constituidas en Mallorca.

(7) Se celebrará cada año con la mayor solemnidad posible la fiesta de los Patronos M.ª Auxiliadora y San Jorge.

(8) Coincidiendo, a ser posible, con la Fiesta Regional de la Promesa, se establecerán cada año «records» regionales, entre todos los Exploradores de Mallorca (carre-

ras a pie, resistencia y velocidad, carreras de bicicleta, foot ball, agilidad, salto).

(9) Se formarán en cada tropa las Bibliotecas Circulares existentes ya pidiéndose al efecto la cooperación de la Exma. Diputación Provincial y del Ministro de Instrucción Pública.

(10) Cada Sub-Consejo procurará la difusión y suscripción de el «Explorador Mallorquín» reservándose a cada uno de los Sub-Consejos una página, para los avisos oficiales, crónicas e impresiones que juzguen convenientes.

(11) Se reunirán anualmente si es posible en campamento regional durante varios días, todas las tropas de Mallorca obligatoriamente en el lugar y en el tiempo señalado previamente por el Consejo Provincial.

(12) Se establecerá en el Consejo Provincial, el economato provincial, que proveerá de vestuario, insignias, impresos y demás.

(13) Continúa como oficial el Reglamento de Mallorca con las adiciones y adaptación que exige el Reglamento Nacional, que se imprimirá en hoja aparte.

(14) La Asamblea Regional se celebrará cada año en Palma en los meses de Marzo o Abril.

#### Los Instructores

Mientras los Comités de la isla estaban reunidos, celebraron Junta General extraordinaria todos los jefes de tropa e instructores con mando activo de las diferentes tropas de Mallorca. Ocupó la presidencia el Jefe Provincial, señor Mesquida. Acordaron unas bien estudiadas bases, atendiendo a su experiencia de mando para que sea más eficaz la labor que se desea emprender (1).

#### Los antiguos Exploradores

Al mismo tiempo que los Comités e Instructores estaban reunidos, tuvo también su Asamblea la asociación de antiguos Exploradores establecida en Palma, entregando acto seguido las bases que había acordado a la Asamblea General para que las examinara. Es digna de loa la actitud que tomaron esos jóvenes, ya hombres, cuyas múltiples obligaciones les tienen separados de la Institución y a pesar de ello cooperan a su engrandecimiento.

A la una de la tarde acabó la labor de todos, notándose retratada en los semblantes la satisfacción que de los corazones rebosaba, cosa natural porque la da completa y verdadera la convicción del deber cumplido.

#### La sesión de clausura

Por la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Palma, tuvo lugar la sesión de clausura de la Asamblea Regional.

Ocupó la presidencia el Excmo. Sr. Capitán General D. Francisco San Martín, a cuya derecha tenía sentados la Exma. señora Marquesa de Zayas, el General de Brigada don José de Nouvilas, el Canónigo don Juan Quetglas y el coronel de infantería don León Fernández; y a su izquierda el Presidente del Consejo Provincial, Excelentísimo señor Conde de Peralada, el Comandante de Marina señor Sbert, el Secretario del Ayuntamiento, don Benito Pons, don Jerónimo Castaño y el Comisario General de la institución, don Francisco Sureda Blanes.

En los escaños tomaron asiento en primer término las Comisiones de los Consejos y distinguidas personalidades. En el resto del salón una numerosa concurrencia.

(1) Debido al poco espacio de que disponemos no nos es posible publicarlas, como fuera nuestro deseo.

A los acordes de la Marcha real fué introducido en el salón la bandera de los *Boys Scouts* y fué colocada junto a la Presidencia.

El señor San Martín declaró abierta la sesión de clausura, y a continuación el señor Secretario Provincial, don Rafael Pomar, dió lectura a una extensa Memoria de los trabajos realizados por los exploradores de Mallorca durante el año, y explicó la nueva organización dada a dicha institución.

Después, en nombre de los antiguos exploradores, habló el joven Sebastián Llompart, quien expresó sus ideales, que son amor y fortaleza, con los cuales anhelan poder trabajar en beneficio de la Patria. Leyó un bello proyecto de instrucción primaria para la clase obrera y manifestó los deseos de abrir un ciclo de conferencias públicas. El señor Llompart fué muy aplaudido.

Acto seguido levantóse a hablar el vicepresidente del consejo de Sóller, D. Cipriano Blanco, quien lo hizo por encargo de todas las Comisiones de los pueblos.

En párrafos brillantes expresó el entusiasmo con que han recibido los consejos de Mallorca la nueva organización, y manifestó con elocuencia los propósitos que todos tienen de trabajar para el engrandecimiento de Mallorca. Las últimas palabras levantaron frenéticos aplausos.

Al terminar el señor Blanco levantóse a hablar, en nombre de todos los Jefes de Tropa e Instructores, el de Sóller, D. José Magraner, quien demostró con argumentos irrefutables que el esculismo y los ideales del explorador son una verdadera garantía para la regeneración patria. Felicitó a la Asamblea por sus acuerdos, que considera acertados, afirmando que la unión con los Exploradores de España era una aspiración del primero al último explorador mallorquín. Acabó con un ¡Viva España! que fué contestado con una nutrida y delirante ovación.

El General señor de Nouvilas leyó después unas cuartillas congratulándose de la esplendorosidad del acto que se celebraba. Invitó a los exploradores a seguir adelante por los senderos emprendidos, y acabó con un brillante párrafo sentimental y entusiasta, expresión sincera de su grande amor a España.

El señor Parietti, en nombre del Comisario Sr. Sureda, que estaba emocionado, leyó unas cuartillas, celebrando el ingreso de las tropas mallorquinas en la institución de los Exploradores de España y enumerando sus grandes ventajas, y en unos párrafos sentidísimos despidióse de todos, con motivo de su marcha a Africa. Fué aplaudidísimo el Baden Pouvel mallorquín.

El señor Conde de Peralada agradeció su elección a sus compañeros de Consejo para el cargo de Presidente Provincial, cuyo primer acto se complace sea el que le proporcione ocasión de saludar y ofrecerse a todos. Dió gracias al Ayuntamiento por haber cedido el salón; dedicó un hermoso recuerdo al Ilorado Obispo señor Campins, fundador en Mallorca de la Institución, recordando el elogio del General Baden Pouvel al reglamento que él redactó, e invitó a los exploradores a cumplir su lema. Fué muy aplaudido.

Hizo el resumen el Excmo. señor Capitán General, y en breves palabras alentó a todos a seguir trabajando, prometiéndose labor fructífera de la de los futuros *Boys Scouts*.

Y en medio del mayor entusiasmo se dió el acto por terminado.

\*\*

El día de Navidad recibió el Consejo

Provincial de los Exploradores de España el siguiente telegrama, que se apresuró a transmitir al Consejo local de esta ciudad:

«Palma—Madrid.

Felices Pascuas, ruego haga extensiva ésta a mis queridos hermanos exploradores a quienes envío fuerte abrazo.—*Marqués de la Centia.*

## DR. EMILIO CONTE

Con este mismo título publicó el jueves de la anterior semana nuestro estimado colega *La Almudaina* el escrito que, con gran satisfacción, transcribimos y en su totalidad nos hacemos nuestro, tanto por los justos elogios que el Rvdo. Sr. Estelrich dedica a nuestro distinguido amigo, y bien podemos decir paisano nuestro, el ilustrado Dr. D. Emilio Conte, como por la felicitación que, con motivo de sus méritos y de la distinción con que han sido éstos premiados, dirige al interesado y a toda su familia.

Con seguridad los amigos del Sr. Conte, que son aquí muchos y sinceros, leerán con gusto las siguientes líneas:

«El nombre que encabeza estas líneas es muy conocido en Mallorca, especialmente en Sóller y en Santa Margarita, donde ejerció su noble profesión durante veinte años; captándose en este lapso de tiempo el aprecio y el respeto de todas las personas que acudieron a su consultorio.

Casado con una señora de Sóller, todos sus amores, todas sus aspiraciones eran su profesión de médico y el dulce hogar; dedicando sus momentos de expansión a cultivar, con la digna compañera de su plácida existencia, la música. Mas esta hermosa monotonía se interrumpió bruscamente.

El huracán que acaba de asolar media Europa arrancó del noble corazón de nuestro buen amigo un grito de dolor, y, sin dar oídos a la dulce voz de la sangre, y, sin pararse en consultar los latidos de su corazón de esposo amante y padre cariñoso, y, no viendo ni oyendo más que los gemidos angustiosos de su patria, de la Francia querida, abandonó profesión, hogar y todos los dulces lazos que pudieran detenerle y voló a prestar su concurso a su amada patria invadida por el enemigo.

Sus relevantes servicios han merecido varias citaciones; se le concedió el grado de capitán; ha sido condecorado con la Cruz de Guerra y está propuesto para Caballero de la Legión de Honor.

Al concederle la Cruz de Guerra se hace mención, entre otros, de los servicios prestados por el Dr. Conte durante el furioso bombardeo de Verdun en 1917.

Felicitemos al Dr. Conte, felicitación que hacemos extensiva a toda su familia, deseando verle pronto otra vez entre nosotros.

»GABRIEL ESTELRICH, PBRO.»

## HERMOSO FESTIVAL

Resultó brillantísima y en grado sumo simpática la fiesta que organizaron el lunes último las alumnas del colegio de las RR. MM. Escolapias en honor de la superiora, día de su onomástico.

Amablemente invitados, asistimos a la velada que en la tarde del citado día se llevó a efecto en el salón de actos del colegio, donde se dió cita lucidísima representación de lo más selecto de nuestra sociedad. Aparte de buen número de señoras, había también crecido número de bellas damitas, quienes con su presencia dieron esplendor a la fiesta. Entre éstas recordamos a las muy simpáticas Magdalena Canals, Magdalena Castañer, María Castañer, María Bernat, Rosa Rotger, Antonia Mayol, María Mulet, Francisca Casellas, a la encantadora Isabel Pizá, a las geniales Isabel Frau, Catalina Frontera, Antonia Enseñat, María Puig y otras muchas imposible de recordar.

Muy acertadas estuvieron las organizadoras de la velada en escoger los

coros y piezas, que supieron interpretar admirablemente todas las encantadoras artistas y en particular Marieta Frau, muy en carácter en el papel que se le encomendó, María Puig y Francisca Bernat, quienes poseen una voz muy dulce y suave.

Merece también especial mención el coro «Es pequeñín» cantado por angelicales criaturitas de tres a cuatro años. Tan del agrado fué, que la concurrencia obligó con sus justos aplausos al lindo coro de querubes a repetir «Es pequeñín».

El júbilo de esas criaturas inocentes repercute en el corazón de los papás, digo de las mamás, porque aquéllos brillaron por su ausencia, como si nada les importase la alegría de gozar de esas fiestecitas en las que las niñas encuentran un placer encantador.

Muy satisfecha debe sentirse la Reverenda Madre Victoria por la distinción que ha merecido de sus discípulas, prueba evidente del afecto que la profesan.

La concurrencia salió toda muy satisfecha y con deseos de que se repitan, por lo que damos nuestros parabienes a la comunidad y a las improvisadas artistas.

UN INVITADO

## Crónica Local

El sábado por la mañana confirió Sagrados Ordenes el Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis en la Santa Iglesia Catedral Basílica, y recibieron este sacramento, entre otros muchos jóvenes de diferentes pueblos de la isla, nuestros paisanos D. Antonio Caparó Busquets y D. Gaspar Aguiló Cortés, quienes fueron elevados al presbiterado y subdiaconado, respectivamente.

Por cuya distinción felicitámosles cordialmente, haciendo nuestra felicitación extensiva a sus respectivas familias.

Con la acostumbrada solemnidad verificáronse el martes en la parroquia y en las iglesias de Nuestra Señora de la Visitación y de MM. Escolapias las funciones propias de la vigilia de la Natividad del Señor, siendo numerosa la concurrencia de fieles que a dichos templos acudió.

En estas dos últimas iglesias se celebraron las mencionadas funciones con la mayor tranquilidad y recogimiento, gracias sin duda a la acertadísima disposición preventiva de cerrar las puertas con alguna anticipación a la hora en que los salvajes acostumbran salir de sus guaridas para mezclarse con las personas e insultar su cultura y su piedad con groserías de palabra y de obra, con lo que demuestran cuan equivocada es la idea que tienen de la palabra «libertad», que muy a menudo y en todas sus fechorías suelen repetir.

En la parroquia, cuyas puertas permanecen abiertas durante toda la función, no reinó, por desgracia, el mismo orden ni pudieron presenciarse los devotos con la misma tranquilidad, sino que volvieron a repetirse, notablemente aumentadas, las irreverencias, las brutalidades mejor dicho, de quienes tienen a mérito y a gloria, hacer ostentación de su ignorancia, de su incultura y de su incredulidad.

\*\*

Estos hechos, censurables y por todos conceptos punibles, tal vez sirvan para demostrar a nuestras autoridades, así religiosas como civiles, la gran necesidad que tenemos en Sóller de acción social. No basta predicar desde

el púlpito, porque precisamente los que oyen los sermones son los convencidos a quienes ya, por serlo, importa menos aleccionar; es preciso difundir de otro modo la cultura en la población: en las escuelas, en las familias, en las calles, en todos los centros de reunión, y no sólo aconsejarla y enseñarla con el ejemplo, sino que imponerla por todos los medios.

Claro es que mientras se toleren los desmanes por no perder votos, y mientras haya quienes por la misma razón condonen las multas que a los contraventores de la ley se imponen o no permitan ya que se impongan, mucho trabajo ha de costar esta civilización, este respeto mutuo que anhelamos y para nuestra querida Sóller pretendemos.

\*\*

Se hizo burla del guardia municipal, antes y después de haber éste amenazado con hacer uso del arma que llevaba; es claro, los valientes eran muchos y él solo... El expresado agente de la autoridad había cumplido con su deber y conducido a la Casa Consistorial a algunos de los alborotadores; pues bien, esto fué lo bastante para que salieran en considerable número los defensores de éstos y que la emprendieran a gritos y a empujones contra el único que había salido en defensa del orden,—que es el derecho de los pacíficos—y de la justicia.

¿Y qué se hizo con los detenidos? preguntarán nuestros lectores. Pues sencillamente lo que habrán muchos adivinado sin duda: fueron puestos en libertad. ¿Y se formó algún expediente para averiguar quienes eran los verdaderos culpables y darles la consiguiente corrección? Lo ignoramos; pero... ¡quién! es más cómodo ser tolerantes.

Por algo se dice que transigir es gobernar.

Delegado por el señor Cónsul de Bélgica en esta isla estuvo entre nosotros días pasados don A. Martí, Secretario de dicho consulado, con el fin de exponer al concejal del Ayuntamiento de esta ciudad D. Francisco Bernat Serra y demás comerciantes paisanos nuestros que, como él, tienen intereses en la heroica nación, el muy plausible pensamiento de reunir algunos fondos para la obra benéfica en proyecto de reconstruir los muchos edificios destruidos allá y por cuyo motivo se encuentran miles de seres infortunados sin albergue.

Como no podía menos de suceder, las excitaciones del señor Martí hallaron instantáneamente eco en el caritativo corazón de los sollerenses que sienten por Bélgica, que consideran su segunda patria, grandes simpatías, y quedó ya en breve constituida una comisión—que forman los señores don Francisco Bernat, establecido en Bruselas; don Miguel Vicens, en Mons; don Bartolomé Colom, en Tournai; don Bartolomé Busquets, en Charleroi, y don Miguel Oliver, en Courtrai—al objeto de recaudar fondos en esta ciudad al expresado fin.

El resultado ha sido excelente. En pocos días se han reunido 460 pesetas, y con la esperanza de reunir una cantidad todavía mayor, pues que continúa abierta la lista de donativos que en otro lugar del presente número empezamos a publicar.

Van desfilando paulatinamente por el teatro de la «Defensora Sollerense» variados números de circo, los que atraen al público, que llena en las noches de los días festivos el teatro de la calle de Real.

A *Los Vitals* sucedió *Mis Florquín* y los *Cuatro Pilars*, y éstos fueron, el miércoles de esta semana, reemplazados por *Miss Aurora* y los *Hermanos Mójica*, y esta noche sustituyen a los nombrados *Los Riquelme* y *Polo y Riquelme*, los cuales actuarán también mañana en las dos funciones, proyectándose en ambas los episodios 7.º y 8.º de la gran serie *Codicia!*

\*\*

Mañana por la tarde en el «Cinema-Victoria» tendrán lugar extraordinarias funciones, exhibiéndose los episodios 7.º y 8.º de la serie *Codicia!*

\*\*\*

El próximo martes se proyectará la gran película *Carmen*, y el miércoles debutarán los ciclistas cómico-serios *Fred And Meru* y una señorita tiradora de lazos.

\*\*

En otro lugar del presente número publicamos un anuncio de la Empresa conteniendo los precios y condiciones para un nuevo abono, valedero todo el año 1919.

Otra huelga se ha declarado en esta localidad últimamente, casi podríamos decir apenas solucionada la de que dimos cuenta en nuestro penúltimo número. Son los huelguistas esta vez los operarios de la fábrica de tejidos de don Juan Pizá Castañer, situada en la calle de Isabel II, y, según se nos informa, obedece a haber despedido éste a varias operarias causantes de una disputa acalorada, entre el personal femenino de dicha fábrica, que terminó en riña, y negándose luego a admitir de nuevo a las jóvenes que, por la causa indicada, había despedido.

El lunes, abierta la fábrica a la hora de costumbre, dejaron muchos de los obreros de uno y otro sexo de acudir al trabajo, y en vista de ello el señor Pizá dirigió por escrito al señor Alcalde una declaración de sus propósitos, que a la letra dice:

«Habiendo acudido al trabajo una cantidad insignificante de obreros de mi fábrica, a consecuencia de la huelga declarada, he resuelto hacer una reparación en la misma; por cuyo motivo queda suspendido el trabajo por tiempo indeterminado.»

El jueves por la mañana, a las ocho, se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio la gentil y muy amable señorita Paula Colom Joy y el joven industrial D. Marcelino Rullán Oliver.

Verificó la bendición nupcial el Reverendo D. Rafael Sitjar, Arcipreste, y tuvo lugar la religiosa ceremonia en el altar mayor de nuestra iglesia parroquial, ante un público numeroso, compuesto de allegados y personas invitadas en su mayoría. Durante la misa de velaciones pulsó el órgano, con su ya reconocida maestría, el organista Reverendo Sr. Rosselló, y apadrinaron la boda: por parte del novio, su madre, D.ª María Oliver Enseñat, y su hermano, D. Pedro Antonio Rullán Oliver, y por la de la novia sus padres, D. Antonio José Colom Casanovas y D.ª Catalina Joy Zader, siendo testigos don Antonio y D. Bartolomé Joy Joy.

Vestía la novia elegante y muy valioso traje de seda blanco, con velo blanco también y adornos de azahar.

Al salir de la iglesia dirigieron los desposados y acompañantes al restaurant de la estación del ferrocarril, donde se les sirvió por el Sr. Vidal, dueño del mismo, espléndido *lunch*, y luego al domicilio del novel matrimonio—

calle del Mar n.º 298—saliendo poco después, en el mismo automóvil que les había llevado, para Palma y otros puntos en viaje de novios.

Deseámosles perdurable dicha, y enviamos a sus respectivas familias la enhorabuena más cumplida y cordial.

También en la mañana de hoy, en la capilla de la Purísima Concepción, a las cinco y media, han contraído matrimonio la bondadosa señorita Rosa Ros Estades y el joven D. Onofre Cabrera Salom.

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor, vicario.

La novia vestía elegante traje de seda negro y velo blanco.

Terminada la ceremonia religiosa, los noveles esposos han salido para Palma en viaje de boda, donde permanecerán algunos días.

Felicitemos a la joven pareja, deseándoles toda suerte de bendiciones.

Ayer, en la parroquia, el novel sacerdote Rdo. Sr. D. Antonio Caparó y Busquets celebró con gran solemnidad su primera misa, asistido de los Rdos. Sres. D. Rafael Sitjar, Párroco, y D. Antonio Canals, como asistentes de honor, y los Rdos. Sres. D. Bernardo Oliver, Ecónomo de San Jaime, y D. Antonio J. Garau, Vicario, asistiéndole de diácono y subdiácono respectivamente.

La música de capilla cantó hermosa partitura, ocupando la Cátedra del Espíritu Santo el Rdo. Sr. D. Sebastián Guasp, Vicario de Establiments, quien habló muy oportunamente de las excelencias y dignidad del sacerdote católico.

Terminada la misa solemne, cantóse el *Te-Deum*, de Tortell, que entonó el novel misacantano. Había terminado el *Te-Deum* y duró todavía buen espacio de tiempo el besamanos: esto para dar un ligero indicio del gran número de invitados.

Sirvióse luego espléndido desayuno en la casa que ocupó antiguamente la fonda de *La Paz*, servido con esmero y prontitud por la familia Vidal.

A poco más de las dos de la tarde la familia Caparó sentó a su mesa al Rdo. Clero de Sóller y otros sacerdotes, amigos del misacantano y parientes de la familia, en número de un centenar. Fué exquisitísimo el almuerzo servido.

Puede estar satisfecha la familia Caparó, y especialmente el novel sacerdote, por las numerosas pruebas de aprecio que recibieron de sus amigos en tan fausto día. Cuando no hubiera otra prueba bastaría fijarse en los valiosos objetos y regalos recibidos en tal ocasión. Sentimos no disponer de más espacio para dar aunque no fuese más que una ligera relación de los objetos sagrados que se imponen por su valía y gusto artístico, sobresaliendo un cáliz, regalo de sus hermanos D. Miguel y esposa; un alba, regalo de sus tíos don Lorenzo Enseñat y doña Magdalena Caparó, y una casulla blanca, bordada con esmero y ostentando bello simbolismo sacerdotal, regalo de su hermana doña Catalina.

Al unir nuestra felicitación y enhorabuena a las muchas que han recibido estos días el novel sacerdote y su familia, deseamos que su ministerio sea fecundo en obras santas, y que por muchos años pueda ejercerlo en bien de la grey que se le confie.

Nos han obsequiado, el joven literato catalán D. E. Isern Dalmau, con un ejemplar de una obrita que acaba de dar a la estampa, elegante tomito en

8.º mayor que lleva por título *Sol de posta* y que contiene cuatro inspiradas composiciones: *En recordança d'unes tardes*, *Elegía de Febrer*, *Les regines* y *Sol de posta*; y nuestro estimado colega *El Felanigense* con un ejemplar del almanaque para 1919 que regala a sus abonados, el cual contiene infinidad de composiciones en prosa y en verso debidas a la pluma de notables literatos y poetas de nuestra isla.

Agradecemos al Sr. Isern y a nuestro antes mencionado colega la atención para con nosotros que su obsequio—más valioso aún por la expresiva dedicataria con qué viene encabezado—representa.

La Congregación Mariana de jóvenes se propone celebrar con todo esplendor la fiesta de reglamento a María Inmaculada, su excelsa Patrona.

Según se nos dice, el primer domingo del año, día 5 de Enero, es el día señalado para celebrarla.

Los actos serán: misa de comunión, que dirá el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste en la iglesia del Hospicio, donde se halla canónicamente establecida la Congregación.

En la parroquia, a las diez, habrá misa solemne, que dirá el M. I. Sr. don Antonio Deyá, Canónigo, cantándose la partitura de Goicoechea, y ocupando la sagrada Cátedra el Licenciado don Juan Rotger, Catedrático del seminario.

En la iglesia del Convento, a las dos de la tarde, tendrá lugar la solemne imposición de medallas a los aspirantes, y luego de verificada, se servirá a los congregantes un abundante refresco.

La Congregación Mariana, que tan importante papel ha de jugar, en días no lejanos, en la ciudad de Sóller, merece plácemes por tan laudable proyecto de fiesta, y de esperar es que no falten a la misma los jóvenes congregantes que deben tener a gran gloria laborar y robustecer su fe bajo las banderas de la Virgen Inmaculada.

La próxima fiesta de San Antonio se prepara de modo que bien, por lo que sabemos, podemos afirmar que revestirá gran esplendor. Y contribuirá indudablemente a éste el festejo extraordinario de la bendición de la nueva estatua del Santo, de que ya nuestros lectores tienen noticia.

Se nombró la Comisión que juntamente con la Obrería ha redactado el programa de la mencionada solemnidad, y sabemos que es éste muy adecuado, lo que ha de satisfacer a los amantes de esta tierra y de nuestras buenas costumbres, que, lejos de desaparecer, de este modo se conservan y se perfeccionan, adaptándose a los gustos modernos sin perder nada apenas de su primitivo sabor.

Lo publicaremos en nuestro próximo número.

El tiempo que reina puede decirse es el propio de la presente estación. A los días nublados que alternaron durante la anterior y presente semanas con otros despejados en los que lució esplendente el sol, siguieron otros lluviosos, como por ejemplo el del jueves, en el que ya durante la noche precedente llovió y nevó abundantemente.

Al descorrerse la cortina de nubes que había ocultado a nuestra vista los montes vecinos, aparecieron éstos completamente blanqueados, en especial los de la parte Este, que son más elevados, y cubiertos de nieve continúan todavía los picos del *Puig Major* y de *L'Ofre*.

## Empresa Cinematográfica de Sóller

Esta Empresa abre, a partir del día 1.º de Enero próximo y por todo el año de 1919, un abono para las funciones que se den indistintamente en el CINEMA-VICTORIA y en la DEFENSORA SOLLERENSE, ofreciendo dar en este último, como minimum, diez números de variedades, que lo mismo podrán ser acróbatas, ventrílocuos, cantatrices, etc., y ocho bailes de salón.

Los precios establecidos para el mencionado abono son los siguientes:

Palcos de proscenio núms. 2 y 4, de ocho asientos, 320 pts. anuales.	
Id. id. núms. 5 y 7, de ocho	id. 240 » »
Id. id. núms. 1 y 3, de ocho	id. 320 » »
Id. de platea, de seis	id. 240 » »
Butacas id.	40 » »

Los señores abonados tendrán entrada libre en todas las funciones en que haya taquilla.

El abono es rigurosamente personal e intransferible.

Las personas que deseen abonarse podrán dirigirse a la taquilla, del teatro, en los días de función, todo el tiempo que ésta permanezca abierta.

La temperatura es bastante fría, pero no es cruda hasta el extremo de que por excesivamente baja nos hayamos de quejar. Vaya, es sufrible, porque a últimos de Diciembre pretenderla más alta sería ya gollería.

### Sección Necrológica

Llegó la anterior semana a esta ciudad la triste nueva de haber fallecido en Besançon (Francia), después de aguda dolencia, nuestro paisano el joven don Pedro Antonio Rullán Miró, y al circular entre las familias allegadas y amigas, causó no sólo sorpresa sino que consternación, pues que nadie tenía noticias de su dolencia y sabían, o creían, en cambio que gozaba de excelente salud.

Bajó al sepulcro el señor Rullán el día 4 del corriente mes, y el día 7 se celebraron en la iglesia parroquial de San Pedro solemnes funerales en sufragio de su alma. Tanto en este acto como en el del entierro recibieron sus hermanos José y Rosa inequívocas pruebas del aprecio en que se les tiene, lo mismo la colonia española de Besançon que el vecindario de esta ciudad, entre el cual cuentan con muchas amistades, habiéndose sabido captarse con su afable trato generales simpáticas.

Nosotros, condolidos de su pena, pues que esta pérdida cruel que les aflige ahora viene a aumentar la que les causó la de su querida madre, once meses ha, unimos a las suyas nuestras plegarias para que conceda Dios al alma del ser querido que lloran la Gloria eterna, y para ellos, y lo mismo para todos sus demás deudos, pedimosle, además, resignación y consuelo.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 29.—A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Reverendo Sr. Cura Arcipreste. Por la tarde, a las tres, se comenzará la solemne oración de Cuarenta-Horas dedicadas al Dulce Nombre de Jesús; acto seguido, los actos del rezo divino, y al anochecer, rosario, sermón doctrinal, la novena de Belén y la Reserva.

Lunes, día 30.—A las ocho, exposición de S. D. M. y la Misa matinal; a las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, los actos del rezo divino, y al anochecer la novena de Belén y la Reserva.

Martes, día 31.—Por la mañana, a las seis y media, exposición de S. D. M. y la Misa matinal; a las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, los actos del rezo divino y al anochecer,

Completas, y acciódle gracias por los beneficios recibidos durante el año con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste, *Te-Deum* y la Reserva.

Miércoles, día 1.º de Enero.—Festividad de la Circuncisión del Señor.—A las seis y media, ejercicio en honor del Patriarca San José. A las siete y media, Comunión general, y acto seguido, se expondrá S. D. M. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa solemne, en la que predicará el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons. Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes, y al anochecer la novena de Belén y la Reserva precedida de *Te-Deum*.

Día 3.—Primer Viernes, a las siete de la mañana, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática; al anochecer, ejercicio con meditación, y seguidamente la novena de Belén.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 29.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

Miércoles, día 1.º de Enero.—Por la tarde, los terciarios tendrán la función propia del día, que servirá de reunión mensual. A las tres, Corona y plática por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste; después se sacará en suerte el Patrono a quien, durante el año, se ha de honrar, la virtud que deben principalmente practicar y el difunto terciario por quien deben rogar.

En la iglesia de las M.M. Escolapias.—Mañana, domingo, día 29.—A las seis de la tarde, se impondrá la Medalla para el ingreso en la Congregación del Niño de Praga a los que lo soliciten, para que luego el día de Reyes, fiesta del Divino Niño, puedan llevar la indulgencia plenaria aplicable a las Almas del Purgatorio, recientemente concedida por el Sumo Pontífice. Acto seguido se cantará un solemne *Te-Deum* con el que varias piadosas personas, en acción de gracias, obsequian el Divino Niño de Praga.

### “Fonds du Roi Albert,”

Recaudación de fondos, que serán destinados a coartruir habitaciones para los Belgas sin albergue.

Francisco Bernat, Bruxelles	25'00
Miguel Vicens, Mons	25'00
Bartolomé Colom, Tournai	25'00
Bartolomé Busquets, Charleroi	25'00
Miguel Oliver, Courtrai	5'00
Pedro Rullán Pastor, Bordeaux	25'00
«Círculo Sollerense»	50'00
Juan Mayol Nadal	5'00
Bernardo Galmés Mir	5'00
Bernardo Arbona et ses fils, Marseille et Paris	25'00
Juan B. Rullán	5'00
Suma	220'00

(Continuará).

### ¡Alto aquí!

El conocido ARAGONÉS ofrece a los agricultores sollerenses un variadísimo surtido de plantas de gran tamaño, injertadas, de fruto superior. Hay albaricoqueros, perales y manzanos al precio de 2 pesetas.

Se recibirán los encargos en la Agencia de los Sres. *Estelrich y Fontanet*.—Calle de Isabel II, Sóller.

## El Círculo Mallorquín

Uno de los pocos esfuerzos sociales realizados en estos últimos años en nuestra capital es la amplia reforma del Círculo Mallorquín, reforma que le ha elevado a la categoría de uno de los primeros de España. El viajero que llega a nuestra isla con el prejuicio peninsular—no extirpado aún por desidia nuestra—queda otónito ante la magnificencia del edificio, enclavado por irónico contraste entre calles oscuras y fangosas. No es el Casino provinciano—en el peor sentido de la palabra—el Casino de la mesa de mármol y la ficha de dominó. No. Es algo moderno, europeo, como dicen ahora, que habla al mallorquín amante de su tierra, de la Mallorca de mañana, la que tendrá que resurgir del desperezamiento de nuestro carácter y de la convicción de nuestra magnífica posición geográfica.

En el Círculo Mallorquín se armonizan los dos sentimientos que habrán de influir de un modo fundamental en nuestro espíritu: el sentimiento tradicional, con todo su perfume sugeridor, y el moderno sentido de la vida. Lejana ya la época de su fundación, lleva en su historia el recuerdo de cuanta fiesta se celebró en Palma, viniendo a ser la condensación de toda la vida social de un siglo. La reforma de ahora le rejuvenece haciéndole apto para ser centro de la capital y asilo de los extranjeros que indudablemente llegarán en plazo breve a nuestra isla huyendo de la Europa cansada de luchar.

Todo mallorquín que no crea en la eficacia del aislamiento, que piense por el contrario que en el conjunto armónico de la vida el trabajar y el gozar se armonizan cumplidamente y que los pueblos más grandes son al mismo tiempo los que más se divierten; los que tengan propicio el espíritu al mejoramiento de nuestra existencia haciéndola más amplia y tolerante, los que amen las cosas nacidas de nosotros y creadas para nuestro deleite y orgullo, no pueden dejar de mirar con simpatía esta obra magnífica ni tolerar que siga el camino que nuestro temperamento ha marcado en estos últimos años. La desaparición del Círculo equivaldría a un paso atrás en nuestra marcha y nos cargaría de una grave responsabilidad.

En el Círculo se han de condensar todas las manifestaciones de la vida.

Al esilio de la Sociedad de Naciones que hoy se predica hay que ir a la formación de la gran Sociedad que reuna los individuales esfuerzos hasta llegar a conseguir sea expresión adecuada de la Mallorca nueva, ansiosa de fundar sobre el prestigio de la tradición una vida más ac-

tiva y más moderna que la que actualmente vivimos.

Sabemos que la Junta que actualmente dirige la Sociedad está dispuesta a trabajar para conseguir levantarla de la postración en que yace. Su objetivo, más que ser mera organizadora de fiestas, es que la Sociedad sea el núcleo al que converjan todas las manifestaciones sociales de nuestra capital.

Toda manifestación artística o literaria debe tener allí su centro, como todo lo relacionado con la vida de *sport*. Para esto último debe disponer de campos adecuados. Del mismo modo ha de dejar sentir su influencia en beneficio del pobre creando institutos benéficos y organizando fiestas de Caridad.

Para ello precisa de la colaboración cordial de todos los mallorquines.

Es preciso que éstos vean en el Casino la casa de todos en vez del coto cerrado en que comunmente ha sido tenido. Sólo de esta manera será posible la vida de lo que debiera constituir nuestro orgullo.

(De La Última Hora)

## Crónica Balear

### Palma

La sociedad, de cada día más potente y más simpática, «Fomento del Civismo» se reunió el domingo último en fraternal banquete, en Palma—en vez de en La Puebla como antes se dijo—en el Gran Hotel.

La concurrencia, que era muy numerosa, ocupaba el espacioso comedor de nuestro primer hotel, sirviéndose por éste un exquisito menú en mesas adornadas artísticamente con guirnaldas de flores.

Ocupó la presidencia la delicada literata y presidenta honoraria del «Fomento del Civismo», doña Severa de Madariaga, teniendo a su derecha al Dr. don Jaime Comas y a su izquierda al ex-senador y ex-alcalde de esta ciudad don Pedro Martínez Rosich.

Asistieron también al acto distinguidas señoras y señoritas, que tomaron asiento en la mesa presidencial.

Al final de la comida hubo discursos. El primero en hablar fué el nuevo presidente del «Fomento del Civismo», Dr. don Jaime Comas, quien habló en mallorquín e hizo en su discurso la exposición de un programa político dirigido a Mallorca.

A continuación usaron de la palabra don Rufino Carpena, el Sr. Barceló y García de Paredes, el Sr. Sala Prohens, el Sr. Suau, el Sr. Roca Rayó, el Sr. Caffaro, D. Pedro J. Horrach, el Sr. Cirer Sumandi, D. Gabriel Horrach, el Director de «La Vanguardia Balear» D. Agustín Palmer, el ex-senador D. Pedro Martínez, el Sr. Sureda y Massanet, y, finalmente D. Jerónimo Massanet. El crecido número de discursos y el

poco espacio de que disponemos nos impiden el extracto de cada uno de ellos, como fuera nuestro deseo.

Habló también doña Severa de Madariaga, que, con su grata y fácil palabra, empezó por saludar a Mallorca, poniendo luego de relieve el apostolado de la mujer en la obra de educación cívica, fortaleciendo el ánimo del hombre que decae ante la adversidad, sirviéndole de consuelo en sus desdichas y compartiendo con él la satisfacción del triunfo.

Todos los oradores fueron calurosamente aplaudidos.

Al final del acto se acordó telegrafiar al Sr. de Rivas Cano, ex-Gobernador civil de esta provincia, como testimonio de agradecimiento por el grato recuerdo que dejó.

En el banquete reinó gran cordialidad.

El viernes por la noche, aquí, en la estación del ferrocarril, acaeció una horrible desgracia.

Acudieron allí, para recoger unos perros que debían llegar en el tren, Antonio Pascual Llinás, de 69 años de edad, y su hijo José, de 22 años, ambos criados de don Juan Orlandis.

Seguidamente, sin darse cuenta, se situaron en la vía en el momento de llegar el tren, el que los arrolló.

El joven quedó muerto en el acto, y el padre recibió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte a las pocas horas de ser conducido al Hospital.

E. P. D.

Verdaderamente animada se vió el sábado la feria de ganado celebrada en la plaza de las Enramadas y paseos contiguos.

El tiempo espléndido que reinó durante todo el día contribuyó a que el público se congregara en dicho punto.

El mercado se vió abastecido, extendiéndose la larga hilera de vendedores desde frente al edificio de la Escuela Graduada hasta la embocadura de la carretera de Inca.

Los precios se mantuvieron sostenidos.

Hace varios meses el Estado acordó la adquisición de la isla de Cabrera, propiedad de don Sebastián Felú.

Pues bien, el jueves se verificó el acto de la entrega de dicha isla al ramo de Guerra, por la que abonó la cantidad de 450.000 pesetas.

### Felanitz

En el gremio de zapatería de esta ciudad se ha producido estos días un conato de huelga. Los oficiales de algunos talleres pedían a sus patronos un aumento sobre el precio que actualmente cobraban por la confección de cada par; y como no había avenencia llegóse al abandono del trabajo en algunos de dichos talleres.

Noticioso de ello el Alcalde intentó armonizar los intereses de ambas partes, habiéndolas reunido, y esperándose fundadamente que en sucesivas reuniones ha de quedar resuelta satisfactoriamente la desavenencia.

Entre tanto han reanudado los zapateros el trabajo.

El precio del almendrán ha sufrido una baja durante la anterior semana.

Se pagaba el sábado en este mercado a razón de 122'50 pesetas el quintal de 42'37 kilos.

### Inca

El domingo por la mañana, a las 10, se reunieron en el Teatro Principal de esta población los obreros zapateros declarados en huelga, a cuya reunión acudió numeroso público, la cual tuvo el carácter de «mitin», en el que habló el concejal socialista de Palma don Lorenzo Bisbal.

Después de haber explicado los derechos y deberes que regulan la vida de todos los ciudadanos, señaló el camino a seguir en el curso de la huelga, recomendando el mayor orden durante su desarrollo.

Terminado el acto, fué acompañado a la estación por los huelguistas, quienes le hicieron una cariñosa despedida.

Por la tarde, a las 4, se reunió en el Consistorio una comisión de patronos y obreros del ramo de calzado para ver la manera de arreglar el asunto de la huelga, sin que pudieran llegar a una avenencia.

En la plaza Mayor, frente la Casa Consistorial, esperaban gran número de huelguistas para enterarse del resultado de la reunión, quienes, al saber el estado negativo, prorrumpieron en gritos y manifestaciones.

La guardia civil, al mando del teniente de la localidad, ordenó a los grupos que se disolvieran, y no habiendo obedecido dió orden de preparar las armas y dar un toque de atención.

Disueltos los grupos, siguieron los huelguistas paseando de dos en dos por la misma plaza.

Aplaudimos la sensatez de la fuerza armada, por haber evitado un día de luto a esta población.

### Lluch

Organizada por los industriales señores Darder hermanos, se verificó la anunciada excursión motociclista a Lluch, con objeto de asistir a la Misa del Gallo en este Santuario.

La excursión fué un gran éxito para sus organizadores, por el número de «sportmen» que a ella acudieron, que fué crecidísimo.

Los excursionistas llegaron a Lluch por la tarde, yendo al Monasterio al anochecer, después de haber admirado aquellos bellos panoramas.

En el restaurant cenaron los viajeros, siendo todos ellos obsequiados por los señores Darder con turrónes, pastas, licores y habanos; oyeron después la tradicional Misa del Gallo.

El regreso a Palma lo efectuaron el miércoles, al mediodía, en medio de un tiempo bastante inclemente, quedando todos los que efectuaron esta excursión encantados de los buenos ratos pasados.

## Folleto del SOLLER -63-

### DEUDA DEL CORAZÓN

Luis debió sentir la misma sospecha, o, mejor dicho, la misma esperanza; porque, levantándose de la modesta butaca de gutapercha en que había dejado caer todo el peso de su desaliento, se dirigió apresuradamente a saber por sí mismo quien era el que de aquella manera llamaba. Mas al abrir la puerta de comunicación entre el gabinete de su madre y la sala, retrocedió sorprendido.

—No hay que asustarse... Soy yo, que por lo extraordinario de las circunstancias, me meto aquí sin previo permiso.

Decía esto el maestro de música sin atreverse a pasar del umbral de la puerta, y mostrando en su respiración tumultuosa y agitada que había corrido como un caballo de posta.

—Adelante—dijo la señora, acabando de abrir la puerta.

—¿Qué hay?—le preguntó Luis.

—Hay una carta que acabo de recibir hace tres minutos por el correo interior,

la he leído de prisa y corriendo, y he venido a escape a traérsela a usted.

—¿Y bien?—añadió Luis.

—Es una carta famosa, que el coronel ha tenido la bondad de escribirme.

—¡Monterol!...—exclamaron a la vez la madre y el hijo.

—No firma—continuó diciendo el músico,—ni yo conozco su letra; pero esta carta—añadió mostrando un papel en la mano—sólo él ha podido escribirla.

—¿Dónde está?... ¿Dónde se halla?...—preguntó la madre de Luis, como si repitiendo la pregunta obtuviera más pronta respuesta.

—No sé—contestó el músico encogiéndose a la vez los labios y los hombros—porque la carta tampoco tiene fecha; mas debemos suponer que estará ya muy lejos.

—¡Muy lejos!... ¿Luego está libre?

—Sí, señora, libre. Pero lean ustedes lean Vds. este curioso documento.

Luis tomó la carta que el Maestro le presentaba, la sacó del sobre en que iba encerrada, y leyó lo siguiente:

«Insigne Maestro: A usted, que tiene la cabeza llena de música; a usted, que conoce los más íntimos secretos de las corcheas; a usted es a quien debo dirigir

esta solfa, para que antes que nadie sepa la gran noticia de mi feliz inspiración. Sí, ilustre músico; aquella fuga de que hablábamos hace tres horas, y que a usted le parecía tan difícil, ha salido como una seda. Fué pensarlo y hacerlo, coser y cantar, un momento de inspiración sublime, un golpe de genio. ¡Qué fuga, señor maestro, que fuga!... Estoy loco de alegría, porque me parece que empiezo a tener juicio. Léale Vd. a Luis inmediatamente estos renglones, que escribo a escape en la mesa de un café, con mal papel, con malísima tinta y peor pluma... y hagan Vds. el favor de quedarse con la boca abierta... en señal de asombro.

«Si me vieran ustedes, no me conocerían... ¡Qué transformación!... Yo mismo no me conozco... Me miro por fuera, y no soy el mismo; me miro por dentro, y soy otro... Dan, dan, dan... Este es el primer toque de la campana, que avisa para que los viajeros vayan instalándose en sus respectivos coches. El tren va a partir, yo he tomado ya mi asiento de tercera; voy a viajar como un príncipe.»

Luis dejó de leer sin quitar los ojos de la carta, y su madre le dijo:

—Sigue, sigue.

—No dice más, señora—advirtió el músico.

—En efecto—añadió Luis,—aquí concluye la carta.

Los tres, como Montero les advertía, se quedaron con la boca abierta en señal de asombro.

### CAPITULO VIII

A SAN JUAN DE LUZ

Evidentemente el coronel Montero se había propuesto volver loco a sus más íntimos amigos y a sus más encarnizados perseguidores, pues mientras el comerciante de cuadros, el astuto Moncada, proseguía en el obstinado empeño de darle caza, Luis, su madre y el músico se devanaban los sesos en secretas conferencias, tratando de averiguar por dónde había podido escaparse.

La vigilancia establecida por la policía alrededor de aquella manzana de casas, hacía inverosímil toda tentativa de evasión por la calle; por consiguiente debía haber encontrado la puerta de escape de tejas arriba; esto es, por las buhardillas; mas admitiendo la imposibili-

(Continuará.)

## DEL AGRE DE LA TERRA

## PLOU I NEVA...

El cel es gris i blanquinos,  
tot estirat com un llençol...  
L'aucell fartiu amb ràpid vol  
passa des i ara tremolós.

Nadal... Què alegre n'és la llar  
quant dins la casa reina un fret  
quí gela el blanc de la pared  
i els vidres closos fa plorar!

La serra es blanca. El vent ne du  
l'alé de mort de les fredors.  
Dormen colgades les llevors,  
i la llum dorm en l'aire cru.

Sense els verds pàmpols que al portal  
donaven ombra i arracer  
van degotant sobre el llenyer  
les serments nues d'un parral.

La blanca flòvia cau ensems...  
Pel camí banyat i fret  
devalla el rústic pastoret  
de la muntanya  
de veure el temps.

Salta i escumetja el torrentol  
pel llit estret i pedregós...  
El cel s'estén tot blanquinos,  
tot estirat com un llençol.

M. FERRÀ.

## LA FI D'EL MON (1)

(ACABAMENT)

—¡Alabat sia Deu! (vaig exclamar ensantat de tants d'embús). Qu'è-hi fa de falta al mitj d'el món de tant en quant un Judici final... Però, ¡que som de beneit, discurrent amb aquestes tonteries, sabent que tots mos hem de morir i ben aviat! ¿com és que no pensam sempre d'es mateix modo? ¡Oh, homs tontos i cegos! ¡Quant enganats vos duen els negocis temporals, puig no vos deixau conèixer que a cada instant vos estau morint i que res e-hi ha més cert que s'ha-ver de sortir d'aquest món i deixar-ho tot per anar...

¿Però, que guany jo ara discurrent, si també tenc comptes qu'arreglar? Me'n vaig a sa primera iglesia que trobaré uberta i m'hi afecaré així com milló puga.

Per segona vegada me fou impossible poder entrar dins cap iglesia. Es concurs de gent, lluny de disminuir-se, augmentava per moments. Es cartell vermell que se presentava sempre més amenaçant i terrorífic, feia creixer es número d'els penitents, que fins aquell entones havien despreciat s'avis mateix que duien escrit an el seu eòr, o que al menys mal s'havien entretengut a llegir-lo atentament, perque els vicis o el descuit o indiferència relligiosa no los permetia entrar dins si mateixos i obrir els ulls de s'enteni-ment.

(1) Es començament fou publicat en el núm. 1654, corresponent an el dia 7 d'aquest mes.—N. de la R.

Entre aquests penitents s'entaulaven con-  
verses molt curioses.

—Jo t'assegur, Bárbara meua, (deia un espòs amb sa cara més trista del món); jo t'assegur, que si me vaig separar de tú per poc temps, va esser perque...

—¿Poc temps?... ¡Ah grandíssim polissol!...  
¿Encara te pareix poc temps dotze anys que has estat sense veure 'm?

—Però ja veus que m'he recordat de tú.  
—¡Eil no més te recordes de Santa Bárbara quant fa tròns!

—No diguis això, per amor de Deu, Barbareta meua; ja saps que per 'mor d'el tròns mos separarem.

—¡Fillets meus! (crijava un fadri veiaro i avaro, dirigit se a un grupo de treballadors): la mort s'acosta; fóra mals-de-caps; fóra penes i angusties. Jaa, prenín aquestes taleques que pesen damunt sa meua concien-  
cia.

—Gracies i bon profit. ¿Però, com així es-  
sent tant veí, no pensava abans d'aquesta manera?

Sa pregunta no deixava d'esser ben a propòsit.

Més envant vaig veurer un senyor amb uieres rodetjat d'una partida de gent de tot estat i categoria. Era un periodista molt afa-  
mat.

—La mitat de ses doctrines que vos he en-  
senyat desde ses columnes d'es meu diari (los deia) son falses. Aquesta declaració vui que servisca per descàrrec de sa meua falta.

—¿A tal hora porros? (digué un veí de fatxa poc agradosa). ¡I qui me recompensa dèu anys de presili que he sofrit per haver-les cregudes?

—Deu i sols Deu; (respongué una veu forta i greu). Deu, que en sa persona d'es seu Fill está satisfent eternament tots els deutes que els homos han contrèt amb ses seues in-  
quidats.

Qui així parlava era un sacerdot de sem-  
blant molt risueño, però al mateix temps sè-  
rio i venerable, que atravessant per entre la gent se dirigí a una trona que havia estat colocada al mitj de la plaça.

—Desgraciats, torpes e incorregibles, faèls oyents, (los digué); no me es possible el com-  
prendre sa vostra conducta actual amb aqueixes tropelies i espants; jo estic molt conforme en que s'avis, que ha estat posat an el Cel per sa Má omnipotent d'es nostro Deu Totpoderós, haja produit en voltros es seu efecte admirable, perque a mi també m'ha causat gran impressió. ¿Però, per ventura, abans que apareques, podian dubtar que el món tenia fi? ¿Abans, lo mateix qu'ara, podien es veí ni es jove, estar segurs de que sa seua vida duraria un día més? Idó, si no existia tal seguritat; si sabiem cèrt, certíssim, que la mort mos encaçava desde abans de veure sa llum; si a cada moment veiem desapareixer els nostros parents, amics i coneguts; si la mort sempre com un lladre se 's presentada desfrassada de mil i mil maneres. ¿per què pensar i obrar de sa manera qu'è-hu feiem? ¿per què trobant-mos els altres dies amb iguals circumstancies d'avui, obram ara tant diferentment que es temps passat? En molta veritat va parlar aquell que digué que sa societat d'avui en dia está

lòca. No, no m'extranya que es sol s'haja cansat de vivificar-la amb sos seus raigs i d'il·luminar-la amb sa seua llum. Es arribada ja s'hora d'acabar amb aquest desconcert de coses; i en efecte, mirau com s'acaba.

Tothom va alçar es cap i quedarem horro-  
risats.

Un nigulot negrenc pujava de s'horitzó i anava passant per damunt noltros. Un fret horrible mos gelà sa sang i mos estavem com a baldats. De repent se senti un gran grit que sorti d'aquella multitud apinyada en toru de sa trona. Era que acabava de enlluernar-mos sa viva claror d'un llamp infernal, impossible de descriure. Anava per lo mateix a estallar un tró terrible, tal vegada es darrè tró, es gran tró de l'univers.

Moguts sens dubta per s'instint de conser-  
vació, cada qual procurá amagar-se d'es modo que li fou possible.

Jo vaig fer lo mateix i vaig enfonyar es cap no se aont, però que tot de còp vaig sentir un gran estruendo i una partida d'objec-  
tes que me queien damunt s'esquena...

—¡Deu meu! (vaig exclamar amb totes ses meues forces).

—Senyor, ¿i ara que té? (me cridà sa cria-  
da entrant tot depressa an es quarto). ¿Com diantre ha caigut d'es llit?

Vertaderament; tot havia estat un somni del que acabava de despertar; però ¡amb quin estat!

Es cap el tenia dins es caixó d'es necessary, i es quinqué i altres coses havien caigudes damunt mi.

Retornat d'es susto i de sa sorpresa, me vaig vestir tot depressa, i a pesar que era molt demati, vaig sortir correns an es carrer per confortar-me amb sos aires purs de sa dematinada.

I en efecte, va desapareixer sa pesadès que sentia an es còr; però no me fugí d'es cap s'idèa que n'havia estat causa.

¿Com es possible, pensava jo, que visquem tant tranquils i amb sos comptes tan embu-  
biats, essent així que si bé es veritat que el mon per ara no mostra voler-se acabar, en camvi noltros mos podem acabar, i en efecte mos acabam d'un moment a s'altra?

Tant va filtrar aquesta idèa dins es meu cervell, i tanta impressió me causà, que aquell mateix demati vaig comensar a liqui-  
dar comptes amb tothom i a adoptar un mò-  
todo de vida ben diferent d'es que havia se-  
guít fins a llevores.

—Tú has tornat com a beneit, (me deia s'altra dia un d'els meus amics que sabia lo d'es somni).

—¿Beneit, eh? Idó sàpigues que jojalé to-  
hom fos prè de tal beneitura! ¡que d'altra manera aniria el mon!

—¿Per què?

—Perque si així fos, no dirien mentides els periodistes; ni robarien els comerciants; ni s'equivocarien els potecaris; ni embuiarien els notaris; ni els avaros viurien de carn huma-  
na. De lo qual deduesc que els vertaders be-  
neits son els que no e-hi tornen mai; vui dir, els que mai pensen en la mòrt.

J. F.

## LO SANT NOM DE JESÚS

Oleum effusum nomen tuum.

Cant. I.

Lo Messies noi  
plorava, plorava;  
l'han circumcidat,  
i la sang li raja.  
Tonades de cel  
Maria li canta;  
tot cantant, cantant,  
l'arrosa de llàgrimes.  
No ploure, lo Fill,  
no ploure, la Mare;  
per dar-vos conort  
los Angels devallen,  
los Angels del cel  
a fer una dança,  
corones al cap,  
a la mà una palma.  
Toquen violins,  
violins i arpes,  
guitarretes d'or  
i baixons de plata:  
la cançó que fan  
lo món alegrava:

Oh Jesús, oh nom del cel,  
arrosa la terra;  
oh nom dolç, bresca de mèl,  
s'amargor desterra.

Oh Jesús, nom de Jesús,  
dels cors alegria,  
lo que tu del cel li dus  
¡si'l món ho sabia!

Lo cántic divi  
pels cors es com manna,  
com manna que plou  
a l'hora de l'alba;  
de goig ja somriu  
quí de dól plorava;  
que'l nom de Jesús  
del amor és bálzam,  
bálzam del amor  
que pel mon s'escampa.  
Més l'angèlie cant  
no ho diu pas encara  
que eix nom serà escrit  
en sa carn sagrada:  
les cinc lletres d'òr  
serán les cinc llagues.

† JACINTO VERDAGUER.

## PENSAMENTS

S'estudi que més mos importa fer és s'estu-  
di de noltros mateixos.—Pope.

E-hi ha en es còr humà una generació per-  
pètua de passions; així és que sa ruina d'una  
és, casi sempre, es principi d'una altra.—La  
Rocheffoucault.

Poques personas tenen bastant bon sentit  
per sufrir i per no dir-ho.—Vauvanargue.

## Folletí de! SOLLER -12-

## LO QUE SE DE MIRAMAR

rral. D. Francisco Manuel de los Herre-  
rros el va comprar, suposat que se venia  
per poc preu i pensant que jo'l compra-  
ria; i així va esser.

Es general Berruezo que tenia un gran  
hort d'arbres fruitals, als que era molt  
aficionat, a Castellón de la Plana, va habi-  
tar alguns temps a Ca 'n Peret i sa dòna  
d'en Peret, que li deien na Rubís, se cui-  
dava de tot lo que havia de menester.

Estava dit general delicat de salut, però  
amb s'aigo pura de sa font de Sant Ra-  
món i els aires de sa montanya, se va res-  
tablir completament, així és que hi va  
tornar s'estiu següent.

Com que aquelles cases están desertes,  
puig tan sols dins una d'elles hi viu sa  
viuda d'es garriguer (a ca s'Eura) ses  
violetes i ses porringues pareixen esser  
els únics habitants d'aquests paratges.

Clara i tranquila corre prop d'allà sa  
Font de Sant Ramón, com es poble l'ha  
anomenada, i allà s'asseia el gran Místic

meditant, resant i escrivint *Blanquerna*.

Molt més grossa és sa Font cubèrta ran  
de sa carretera, en mitj d'es comellar. A  
vegades després d'haver plogut molt sol  
revenir i du tanta d'aigo, que no tan sols  
empl sa torrantera, sinó que també bota  
fins an els pontets que vaig manar fer a  
cada marjada i que uneixen ses dues ban-  
des d'es torrent. Ses arrèrs d'els oms que  
creixen part damunt, se perllonguen com  
a llargues barbes dins es conducte de sa  
font, i de tant en tant s'han d'arrancar,  
perque sinó l'omplirien. En mitj d'es  
bosquet, part damunt sa carretera, hi ha  
ses ruïnes d'una caseta que an es parei-  
xer era molt humil, i que li deien sa case-  
ta d'es pastor, sense més vestigi d'habi-  
tacions derruïdes an els entorns i que  
sembla d'una època relativament mo-  
derna.

Llevors va venir Ca na Matjina. Perte-  
neixia an es veí amo en Vicens de S' Ata-  
laia, com li deien de mal nom, que era fill  
d'un d'els antics torrers i era nat a dins  
una de ses casetes qui miren cap a la  
mar, just baix de s'Atalaia. Sa sewa ma-  
re era filla d'una que se nomenava  
Matjina, que tenia sa caseta d'igual nom,  
i posseïa un bossí de vinya a s'Estaca  
aont s'hi feia un moscatell excel·lent, que

ella soïa oferir an aquells que, ja sia en  
bistia, ja a peu, passaven per allà, essent  
que se caseta estava just ran d'es camí  
veí de Deia. Sa casa, quant la va tenir l'  
amo 'n Vicens, la va aixamplar i alçar,  
posseïa també l'amo 'n Vicens un bossí  
d'olivar, part davall Ca 'n Caleu, anome-  
nat Ca na Biella. Quant se va tractar de  
fer sa compra, ell va posar per condició  
que li comprás també, al mateix temps,  
sa vinya prop de s'Estaca. ¿Que'n feré,  
deia jo, d'un bossí de terra tan lluny,  
completament separat de lo meu? A la  
primaria no ho volia, emperò ell estava  
decidit d'altra manera no 'n volia sebre  
res. A la fi hi vaig consentir, i això va es-  
ser es principi de ses moltes vinyes de s'  
Estaca; així duen, a vegades, coses peti-  
tes grans conseqüencies. Ca na Matjina  
i Ca na Biella completaren bé Ca 'n Caló  
i Ca 'n Caleu. Jo vaig fer arreglar tot d'  
una sa casa que era bastant espaiosa,  
transformant-la en Hospederia, i de s'es-  
tabble d'un temps, en vaig fer es menja-  
dor, i així ha quedat de llevores ensá.

Una dòna veia de Deia que habitava  
dins una de ses casetes de dalt, dins ca l'  
amo, o ca s'Eura, com li deien a causa  
de sa molta d'eura que en part la tapa-  
va, la vaig fer posadera de Ca na Matji-

na, i amb sa seua energia i amor a sa fei-  
na va dur sa casa molt bé i en davant, per  
espaí de molts d'anys. ¡Quantes cares di-  
ferentes va veure aquella dòna! Fins que  
faltant-li tan sols dos anys per tenir-ne  
cent, acabá sa seua vida allà mateix aont  
tant havia treballat. El seu fill Antoni, va  
esser per molts d'anys garriguer, i es ni-  
net que tenia amb ella, fill d'una filla  
seua, és s'homo que ara se'n cuida. Tot-  
hom la coneixia a Mallorca, i molts ano-  
menaven s'hospederia Ca Madò Pilla.

Encara tenia un gran defecte Miramar:  
que els meus terrenos no arribaven a la  
mar. Es veinat, es senyor de Son Galce-  
rán, no 'l volia vendre, i tan solament  
després de moltes vacilacions se va deci-  
dir a vendre-me es bossí de garriga si-  
tuat baix de Miramar, Ca 'n Caló i Ca na  
Matjina, i va esser començada una pared  
que havia de formar sa partió fins a sa  
vorera de mar a sa banda de llevant d'  
una gran olivera prop de Ca na Matjina,  
que volia conservar.

Al entretant morí es senyor de Son  
Galcerán, i es seu fill, D. Perico Sampol,  
al qual se li presentava una bona ocasió  
per comprar prop de Son Curt d'Alaró,

(Seguirá)

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**  
Qual de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
Telegramas: *Cardell* — LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
Telegramas: *Cardell* — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.  
= = = **ALCIRA = VILLAREAL = = =**  
Telegramas: *Cardell* — ALCIRA.

**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne

**COLOM FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)  
Télégrames: *COLOM-SEGURA*, **AVIGNON**—Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE  
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs  
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates  
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES**

**MICHEL MORELL**  
SUCESSEUR

Boulevard Itam. \* **TARASCON** — sur — Rhône  
Adresse Télégraphique: *ARBONA TARASCON*. Téléphone n.º 11

## Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS**  
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche

Espécialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,  
chasselas, pommes à couteau et à cidres.—Pommes de terre par wagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (*Importation directe*)

**Antoine Montaner**  
12—14 Place des Clercs 12—14  
Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5  
VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)  
Télégrammes: *Montaner Valence*.—Téléphone: 0. 94.  
MAISON À PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.  
Télégrammes: *MONTANER* — PRIVAS

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**  
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.<sup>ia</sup>

**M. Seguí** Sucesor  
— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE  
Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: *Marchprim*.

**BERNARDO ARBONA et ses fils**  
Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien  
Téléph. 15-04—Télégrammes: *ABÉDÉ MARSEILLE*

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro  
Télégrammes: *ABÉDÉ LAS PALMAS*

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions  
**BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**  
8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: *ARBONA-PARIS*—Téléphone: *Central 08-85*

**Doctor Mariano Rovira**  
MÉDICO-CIRUJANO

CONSULTA DE 10 A 12 Y DE 4 A 6  
Calle de San Jaime, 2.—SOLLER



**Hotel - Restaurant 'Marina'**  
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869:

Plaza Palacio, 10—BARCELONA

IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

**J. ASCHERI**  
EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

**MARSEILLE**

Adresse Télégraphique: *JASCHERI*. Téléphone 21—18

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: François Selatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Certe, 0.00 || Telegramas: José Coll - CERBERE, SOLATGES-CETTE.

MAISON

## Michel Ripoll et C.

Importation \* Commission \* Exportation

### SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expéditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

**BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

## PABLO DELOR

### MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

## Vicente Giner

CRCA GENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACIÓN:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

## COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

## FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: ALCIRA

## BANSELLS & COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES  
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

**SUCURSALES**

PORT-BOU	MARSEILLE	TORINO
CERBÈRE	GÉNOVA	PALMA DE MALLORCA
CETTE	MILANO	SÓLLER

**CASA CENTRAL**

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

**BARCELONA**

## Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

## Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

**Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10**

**Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"**

Spécialité en figues cantines et bourdissottés de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel  
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n° 21

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

## Rafael Roveri

Victoria, 15 - SOLLER

Extenso y variado surtido con toda clase de

**GÉNEROS** propios para **INVIERNO**

Gran colección de **BOAS**

para **SEÑORA** y **NIÑA**

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: **BERTO FERRER - CARCAGENTE**

Expeditions Commission

## MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

**AVIGNON (Vaucluse)** Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien  
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

## La Fertilizadora - S. A.

FABRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y  
envío de varios folletos agrícolas.

Transportes Internacionales

## LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère

Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

.. TRANSPORTES Y NAVEGACION ..

## Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre  
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-  
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la  
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cette.

Rambla de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:- ANTONIO COLOM :-